NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

21 päivältä lokakuuta 2002,

Burmasta/Myanmarista määritellyn yhteisen kannan 96/635/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta

(2002/831/YUTP)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Burmasta/Myanmarista 28 päivänä lokakuuta 1996 määritellyn yhteisen kannan 96/635/YUTP ([1]) voimassaolo päättyy 29 päivänä lokakuuta 2002.

(2) Burman/Myanmarin ihmisoikeustilanne ei ole edistynyt riittävästi.

(3) Tämän vuoksi yhteisen kannan 96/635/YUTP voimassaoloa olisi jatkettava kuudella kuukaudella.

(4) Burman/Myanmarin hallinnon kokoonpanossa tapahtuneet muutokset edellyttävät yhteisen kannan 96/635/YUTP liitteessä olevan rajoittavien toimenpiteiden kohteena olevien henkilöiden luettelon ajantasaistamista; luettelo on otettu käyttöön ensimmäisen kerran yhteisen kannan 96/635/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2000 hyväksytyssä neuvoston yhteisessä kannassa 2000/346/YUTP ([2]).

(5) Tiettyjen jäljempänä mainittujen toimenpiteiden täytäntöönpano edellyttää yhteisön toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

Yhteisen kannan 96/635/YUTP liitteessä oleva luettelo henkilöistä, joita koskee viisumikielto ja joiden varat on jäädytettävä, korvataan tämän yhteisen kannan liitteenä olevalla luettelolla.

2 artikla

Yhteisen kannan 96/635/YUTP voimassaoloa jatketaan 29 päivään huhtikuuta 2003.

3 artikla

Tätä yhteistä kantaa noudatetaan päivästä, jona se hyväksytään.

4 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 21 päivänä lokakuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. S. MØLLER

([1]) EYVL L 287, 8.11.1996, s. 1, yhteinen kanta sellaisena kuin sen voimassaoloa on viimeksi jatkettu yhteisellä kannalla 2002/310/YUTP (EYVL L 107, 24.4.2002, s. 1).

([2]) EYVL L 122, 24.5.2000, s. 1.

LIITE

Luettelo 1 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä

1) *Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvosto (SPDC):*

Johtaja, kenr. Than Shwe	Puheenjohtaja, pääministeri ja puolustusministeri (2.2.1933, Kyaukse)
Varajohtaja, kenr. Maung Aye	Varapuheenjohtaja (25.12.1937, Konbalu)
Kenr. Khin Nyunt	Ensimmäinen sihteeri ja poliittinen neuvonantaja (11.10.1939, Kyauktan)
Kenr.ltn. Thura Shwe Mann	Henkilöstöpäällikkö ja erityisoperaatioiden koordinaattori
Kenr.ltn. Ye Myint	Erityisoperaatiot 1
Kenr.ltn. Aung Htwe	Erityisoperaatiot 2
Kenr.ltn. Khin Maung Than	Erityisoperaatiot 3
Kenr.ltn. Maung Bo	Erityisoperaatiot 4
Kenr.ltn. Soe Win	Ilmapuolustuksen päällikkö
Kenr.ltn. Kyaw Win	Puolustusvoimien koulutuspäällikkö
Kenr.ltn. Thein Sein	Komentopäällikkö
Kenr.ltn. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Päämajoitusmestari
Kenr.ltn. Tin Aye	Puolustushankintojen päällikkö ja UMEH:n johtaja

2) *SLORC:n entiset jäsenet:*

Kenr.ltn. Phone Myint (5.1.1931)
Kenr.ltn. Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Kenr.ltn. Sein Aung (11.11.1931)
Kenr.ltn. Chit Swe (18.1.1932)
Kenr.ltn. Mya Thin (31.12.1931)
Kenr.ltn. Kyaw Ba (7.6.1932)
Kenr.ltn. Tun Kyi (1.5.1938)
Kenr.ltn. Myo Nyunt (30.9.1930)
Kenr.ltn. Maung Thint (25.8.1932)
Kenr.ltn. Aye Thoung (13.3.1930)
Kenr.ltn. Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Kenr.ltn. Maung Hla
Kenr.maj. Soe Myint
Kenr.ltn. Myint Aung

3) *SPDC:n entiset jäsenet:*

Kommodori Nyunt Thein	Entinen laivaston komentaja
Kenr.maj. Kyaw Than	Entinen ilmavoimien komentaja (14.6.1941, Bago)

4) *Alueelliset komentajat:*

Kenr.maj. Myint Swe	Yangonin komentoalue
Prik.kenr. Ye Myint	Keskinen komentoalue
Prik.kenr. Maung Oo	Läntinen komentoalue
Prik.kenr. Maung Maung Swe	Pohjoinen komentoalue
Prik.kenr. Khin Maung Myint	Itäinen komentoalue
Prik.kenr. Khin Zaw	Kolmion komentoalue
Prik.kenr. Thar Aye	Rannikon komentoalue
Prik.kenr. Htay Oo	Lounainen komentoalue
Prik.kenr. Thura Myint Aung	Kaakkoinen komentoalue

Prik.kenr. Myint Hlaing	Koillinen komentoalue
Prik.kenr. Soe Naing	Luoteinen komentoalue
Prik.kenr. Aung Min	Eteläinen komentoalue

5) *Alueelliset apulaiskomentajat:*

Prik.kenr. Nay Win	Keskinen komentoalue
Prik.kenr. Tin Latt	Rannikon komentoalue
Ev. Myint Aung	Itäinen komentoalue
Prik.kenr. San Thein	Koillinen komentoalue
Prik.kenr. San Tun	Pohjoinen komentoalue
Prik.kenr. Soe Myint	Luoteinen komentoalue, entinen pohjoisen komentoalueen apulaiskomentaja
Prik.kenr. Myo Hla	Kaakkoinen komentoalue
Prik.kenr. Tint Swe	Lounainen komentoalue
Prik.kenr. Aung Thein	Läntinen komentoalue
Prik.kenr. Thura Maung Ni	Eteläinen komentoalue
Prik.kenr. Hsan Hsint	Rangoonin komentoalue
Ev. Myint Aung	Kolmion komentoalue

6) *Muut alueelliset komentajat:*

Ev. Thein Kyaing	Magwen alue
Ev. Aung Thwin	Chinin osavaltio
Ev. Saw Khin Soe	Karenin osavaltio
Ev. Kyaw Win	Kayahin osavaltio

7) *Ministerit:*

Kenr.maj. Nyunt Tin	Maatalous- ja kastelujärjestelmäministeri
U Aung Thaung	Ensimmäinen teollisuusministeri
Kenr.maj. Saw Lwin	Toinen teollisuusministeri (1939)
Kenr.maj. Hla Myint Swe	Liikenneministeri
U Win Aung	Ulkoasiainministeri (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Kansallisen suunnittelun ja taloudellisen kehityksen ministeri
Kenr.ltn. Tin Ngwe	Yhteisyritysministeri
U Than Shwe	Ministeri pääministerin kansliassa
U Tin Win	Työministeri ja entinen Yhdysvaltain suurlähettiläs
U Pan Aung	Rautatieministeri
Prik.kenr. Lun Thi	Energiaministeri
U Than Aung	Opetusministeri
Kenr.maj. Ket Sein	Terveysministeri
Prik.kenr. Pyi Sone	Kauppaministeri
Kenr.maj. Thein Zaw	Hotelli- ja matkailuministeri sekä televiestintä-, posti- ja lennätinministeri
U Khin Maung Thein	Valtiovarainministeri (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Uskontoasioiden ministeri
Kenr.maj. Saw Tun	Rakennusministeri
U Thaung	Tiede- ja teknologiaministeri
Kenr.maj. Kyi Aung	Kulttuuriministeri
Kenr.maj. Sein Htwa	Maahanmuutto- ja työvoimaministeri sekä sosiaali-, avustus- ja jälleenasutusministeri

Prik.kenr. Kyaw Hsan	Tiedotusministeri, entinen varakauppaministeri
Ev. Thein Nyunt	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasioiden ministeri
Kenr.maj. Tin Htut	Sähkövoimaministeri
Prik.kenr. Thura Aye Myint	Urheiluministeri
U Aung Phone	Metsätalousministeri
Ev. Tin Hlaing	Sisäasiainministeri
Prik.kenr. Ohn Myint	Kaivosministeri
Prik.kenr. Maung Maung Thein	Karjatalous- ja kalastusministeri
Kenr.ltn. Min Thein	Ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa
Prik.kenr. David Abel	Ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa (28.2.1935, Maymyo)

8) *Muut matkailualan viranomaiset:*

Prik.kenr. Aye Myint Kyu	Hotelli- ja matkailualan varaministeri
U Aung Myint	Hotelli- ja matkailuministerin kanslian päällikkö
Ev.ltn. Khin Maung Latt	Pääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö
U Myo Lwin	Varapääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö

9) *Muut puolustusministeriön johtavat virkamiehet:*

Vara-amir. Kyi Min	Laivaston komentaja. Vaimo Daw Aye Aye
Prik.kenr. Myat Hein	Ilmavoimien komentaja
Ev. Khin Aung Myint	Johtaja, suhdetoiminta ja psykologinen sodankäynti
Prik.kenr. Win Hlaing	Pääjohtaja, puolustushankintojen pääosasto
Ev. Thein Tun	Johtaja, viestiala
Ev. Hla Tun	Johtaja, sotamateriaalipalvelut
Ev. Than Htay	Johtaja, huolto ja kuljetus
Prik.kenr. Maung Nyo	Apulaiskomentopäällikkö
Prik.kenr. Kyaw Win	Apulaispäämajoitusmestari
Kenr.maj. Tin Ngwe	Kenraali, sotilasnimitysasiat
Ev. Khin Maung Sann	Eversti, sotilasnimitysasiat
Kenr.maj. Thein Soe	Sotaylituomari
Prik.kenr. Saw Hla	Sotaoikeus
Kontra-amir. Soe Thane	Henkilöstöpäällikkö (laivasto)
Ev. Myint Swe	Henkilöstöpäällikkö (ilmavoimat)
Ev.ltn. Zin Aye	Eversti, ilmavoimien yleinen henkilöstö
Kapt. Kyaw Naing Myint	Puolustushankintojen pääosasto, puolustusministeriö
Prik.kenr. Khi Yi	Myanmarin (Burman) poliisin ylijohtaja (entinen MOMC 21:n komentaja Mong Mitissä)

10) *Sotilastiedustelupäällikön kanslian (OCMI) jäsenet:*

Kenr.maj. Kyaw Win	
Prik.kenr. Myint Zaw	Osastopäällikkö
Prik.kenr. Hla Aung	
Prik.kenr. Kyaw Han	Osastopäällikkö

Ev. San Pwint	
Maj. Shwe Moe	
Ev.ltn. Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
Prik.kenr. Thein Swe	
Prik.kenr. Kyaw Thein	Osastopäällikkö
Prik.kenr. Si Thu	
Ev.ltn. Than Aye	
Ev. Than Tun	Osastopäällikkö
Ev.ltn. Maung Htay	
Ev.ltn. Hla Min	
Kom. Ngwe Tun	Ulkosuhdeosaston johtaja, OCMI
Maj. Myo Khine	Ulkosuhdeosaston varajohtaja, OCMI
Kapt. Ko Ko Oo	Ulkosuhdeosasto, OCMI
Ltn. Htin Aung Kyaw	Ulkosuhdeosasto, OCMI
Kapt. Soe Than	Ulkosuhdeosasto, OCMI

11) *Entiset hallituksen jäsenet:*

Kenr.ltn. Thein Win	Entinen liikenneministeri (1937)
Prik.kenr. Myo Thant	Entinen ministeri pääministerin kansliassa
U Kyin Maung Yin	Entinen ministeri varapääministerin kansliassa (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Entinen ulkoasiainministeri (3.3.1932)
Kenr.maj. Kyaw Than	Entinen kauppaministeri
Prik.kenr. Sein Win	Entinen urheiluministeri
Ev. Thein Lwin	Entinen komentoalueiden alueellinen komentaja
Ev. Aye Myint Kyu	Entinen alueellinen apulaiskomentaja
Prik.kenr. Pyay Sone	Entinen alueellinen komentaja

12) *Entiset hallituksen jäsenet, jotka on lisätty vuodesta 2000 alkaen:*

Vara-amir. Maung Maung Khin	Varapääministeri (23.11.1929)
Kenr.ltn. Tin Tun	Varapääministeri (28.3.1930)
Kenr.ltn. Win Myint	Entinen SPDC:n kolmas sihteeri
Kenr.ltn. Tin Hla	Entinen varapääministeri ja sotilasasioiden ministeri sekä päämajoitusmestari
U Aung San	Entinen yhteisyritysministeri
Vara-amir. Tin Aye	Entinen työministeri
Kenr.maj. Saw Lwin	Entinen hotelli- ja matkailuministeri (1939)
Prik.kenr. Win Tin	Entinen televiestintä-, posti- ja lennätinministeri
U Win Sein	Entinen kulttuuriministeri (10.10.1940) Kyaukkyi
Kenr.maj. Lun Maung	Entinen ministeri pääministerin kansliassa
Prik.kenr. Kyaw Saw	Entinen tiedotusministeri
Prik.kenr. Maung Maung	Entinen eteläisen komentoalueen apulaiskomentaja ja entinen ministeri SPDC:n puheenjohtajan kansliassa
Then Saw	Hotelli- ja matkailuministeri (1939)
Prik.kenr. Chit Than	Entinen kolmion komentoalueen komentaja
Prik.kenr. Aye Kyway	Entinen rannikon komentoalueen komentaja